

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2017

aruandeaasta lõpp: 31.12.2017

nimi: Eesti Tõlkide ja Tõlkijate Liit

registrikood: 80048742

tänavatalu nimi, Tõnismägi 2
maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihthnumber: 10122

telefon: +372 5143358, +372 5515825

e-posti aadress: info@etl.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Tulemiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Netovara muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Tööjõukulud	8
Lisa 3 Seotud osapooled	8
Aruande allkirjad	9

Tegevusaruanne

Eesti Tõlkide ja Tõlkijate Liidu (ETTL) eesmärgiks on esindada kutseliiduna nii suulise kui kirjaliku tõlkega tegelevate inimeste huve. Selleks korraldatakse ühisüritusi ja koolitusi. Aitame oma liikmeid kokku viia tellijatega ning partneritega mujalt maailmast. Suurem osa kommunikatsioonist toimub meililistide vahendusel. Põhikohaga töötajaid ETTL-is ei töötanud.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2017	31.12.2016
Varad		
Käibevarad		
Raha	6 274	9 977
Kokku käibevarad	6 274	9 977
Põhivarad		
Finantsinvesteeringud	230	230
Kokku põhivarad	230	230
Kokku varad	6 504	10 207
Kohustised ja netovara		
Kohustised		
Lühiajalised kohustised		
Võlad ja ettemaksed	250	250
Kokku lühiajalised kohustised	250	250
Kokku kohustised	250	250
Netovara		
Eelmiste perioodide akumuleeritud tulem	9 957	14 125
Aruandeaasta tulem	-3 703	-4 168
Kokku netovara	6 254	9 957
Kokku kohustised ja netovara	6 504	10 207

Tulemiaruanne

(eurodes)

	2017	2016
Tulud		
Liikmetelt saadud tasud	92	87
Tulu ettevõtlusest	3 896	12 436
Kokku tulud	3 988	12 523
Kulud		
Mitmesugused tegevuskulud	-2 589	-7 569
Tööjõukulud	-5 102	-9 122
Kokku kulud	-7 691	-16 691
Põhitegevuse tulem	-3 703	-4 168
Aruandeaasta tulem	-3 703	-4 168

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2017	2016
Rahavood põhitegevusest		
Põhitegevuse tulem	-3 703	-4 168
Põhitegevusega seotud kohustiste ja ettemaksete muutus	0	139
Kokku rahavood põhitegevusest	-3 703	-4 029
Kokku rahavood	-3 703	-4 029
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	9 977	14 006
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-3 703	-4 029
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	6 274	9 977

Netovara muutuste aruanne

(eurodes)

		Kokku netovara
	Akumuleeritud tulem	
31.12.2015	14 125	14 125
Aruandeaasta tulem	-4 168	-4 168
31.12.2016	9 957	9 957
Aruandeaasta tulem	-3 703	-3 703
31.12.2017	6 254	6 254

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Eesti Tõlkide ja Tõlkijate Liidu 2017. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuspõhimõtetele ning selle põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantud juhendites ning Vabariigi Valitsuse ja rahandusministeeriumi vastavasisulistes määrustes.

ETTL tulemiaruaruande koostamise aluseks on Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduse lisa 2 toodud kasumiaruande skeem nr 1.

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse aruandes kassas olevat sularaha ja arvelduskontode jääke.

Tulud

Tulu teenuse osutamisest kajastatakse siis, kui teenus on osutatud ning tehingust saadava tasu laekumine on tõenäoline.

Liikmemaksudest saadud tulu kajastatakse laekumise momendil.

Lisa 2 Tööjõukulud

(eurodes)

	2017	2016
Palgakulu	3 653	6 919
Sotsiaalmaksud	1 448	2 203
Kokku tööjõukulud	5 101	9 122
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	1	0

Lisa 3 Seotud osapooled

(eurodes)

Liikmete arv majandusaasta lõpu seisuga		
	31.12.2017	31.12.2016
Füüsilisest isikust liikmete arv	206	206

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2017	2016
Arvestatud tasu	5 101	9 122

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 15.12.2023

Eesti Tõlkide ja Tõlkijate Liit (registrikood: 80048742) 01.01.2017 - 31.12.2017 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
TOOMAS METSIS	Juhatuse liige	15.12.2023
Resolutsioon:	Kinnitan	

Aruande üldkoosoleku kinnitamise staatus

Üldkoosoleku poolt kinnitatud

Tegevusalad

Tegevusala	EMTAK kood	Põhitegevusala
Kirjalik ja suuline tõlge	74301	Jah

Sidevahendid

Liik	Sisu
Mobiiltelefon	+372 5143358
Mobiiltelefon	+372 5515825
E-posti aadress	info@ettl.ee